

Pielęgniarstwo 26 Ethische und hochwertige Pflege



- Umgang mit ethischen Dilemmata in der täglichen Pflegepraxis
- Wenden Sie Grundsätze des Datenschutzes, der Autonomie und des Respekts in der Patientenkommunikation an
- Befolgen Sie berufliche Normen, Werte und rechtliche Standards
- Privatsphäre, Autonomie, Respekt, berufliche Normen und Werte, gesetzliche Standards, Versorgungsqualität

Die Privatsphäre	<i>(Prywatność)</i>	Berufliche Integrität	<i>(Integralność zawodowa)</i>
Die Schweigepflicht	<i>(Tajemnica zawodowa)</i>	Rechtliche Vorgaben	<i>(Wymogi prawne)</i>
Die Patientenrechte	<i>(Prawa pacjenta)</i>	Patientenorientiert handeln	<i>(Działać zorientowanie na pacjenta)</i>
Die Autonomie	<i>(Autonomia)</i>	Vertraulich behandeln	<i>(Traktować poufnie)</i>
Die Würde	<i>(Godność)</i>	Informiert zustimmen	<i>(Wyrazić świadomą zgodę)</i>
Der Respekt	<i>(Szacunek)</i>	Einwilligen (zustimmen)	<i>(Wyrazić zgodę (zatwierdzić))</i>
Die Berufsethik	<i>(Etyka zawodowa)</i>	Ablehnen (zurückweisen)	<i>(Odrzucić (nie zgodzić się))</i>
Die Qualitätsstandards	<i>(Standardy jakości)</i>	Risikobewertung durchführen	<i>(Przeprowadzić ocenę ryzyka)</i>
Das Verantwortungsbewusstsein	<i>(Poczucie odpowiedzialności)</i>	Nebenwirkungen melden	<i>(Zgłaszać działania niepożądane)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|--------------------------|--|
| a. die Schweigepflicht | 1. Der Patient sagt nach der Information zustimmend Ja zur Behandlung. |
| b. vertraulich behandeln | 2. Pflegekräfte dürfen persönliche Informationen nur mit Einwilligung weitergeben. |
| c. die Einwilligung | 3. Daten so schützen, dass Unbefugte sie nicht lesen oder hören können. |



a-2 b-3 c-1

2. Ulotka: Ochrona danych i etyczne postępowanie w pielęgniarstwie (QR: Audio)



Wypełnij luki: Nebenwirkungen, Privatsphäre, abgelehnt, Qualitätsstandards, Würde, zustimmt, vertraulich, Einwilligung, Respekt

Auf unserer Station hat die (1) _____ der Patientinnen und Patienten Vorrang. Informationen aus der Pflegedokumentation werden (2) _____ behandelt und nur im Behandlungsteam weitergegeben. Gespräche über Diagnosen, Risiken oder (3) _____ sollten nicht im Flur oder im Aufzug geführt werden. Angehörige erhalten Auskunft nur, wenn eine (4) _____ vorliegt oder die Patientin bzw. der Patient dies ausdrücklich wünscht.

Bei Unsicherheit fragen Sie nach und dokumentieren Sie kurz, was besprochen wurde. (5) _____ und (6) _____ zeigen sich im Alltag: anklopfen, Vorhänge schließen, den Namen korrekt nennen und Entscheidungen erklären. Wird eine Maßnahme (7) _____, prüfen Sie, ob die Person informiert (8) _____ und ob die Entscheidung die Sicherheit gefährdet. Bei Konflikten orientieren Sie sich an den Patientenrechten, an rechtlichen Vorgaben und an unseren (9) _____; melden Sie kritische Ereignisse oder mögliche Fehler frühzeitig an die zuständige Fachkraft.

Na naszym oddziale prywatność pacjentek i pacjentów ma pierwszeństwo. Informacje z dokumentacji pielęgniarstwie są traktowane poufnie i przekazywane wyłącznie zespołowi leczniczemu. Rozmów o diagnozach, ryzyku czy działaniach niepożądanych nie należy prowadzić na korytarzu ani w windzie. Bliscy otrzymują informacje tylko wtedy, gdy istnieje zgoda lub gdy pacjentka bądź pacjent wyrazi to wyraźnie.

W razie wątpliwości dopytaj i krótko udokumentuj, co zostało omówione. Szacunek i godność przejawiają się w codziennych zachowaniach: pukać, zasłaniać zasłony, poprawnie używać imienia i wyjaśniać decyzje. Jeśli zabieg zostanie odmówiony, sprawdź, czy osoba była poinformowana i świadomie wyraziła zgodę oraz czy decyzja zagraża bezpieczeństwu. W razie konfliktów kieruj się prawami pacjenta, przepisami prawa oraz naszymi standardami jakości; zgłaszaj krytyczne zdarzenia lub możliwe błędy niezwłocznie do odpowiedzialnej osoby.

(1) Privatsphäre, (2) vertraulich, (3) Nebenwirkungen, (4) Einwilligung, (5) Respekt, (6) Würde, (7) abgelehnt, (8) zustimmt, (9) Qualitätsstandards

1. Welche konkreten Regeln nennt das Merkblatt, um die Privatsphäre der Patientinnen und Patienten zu schützen?

2. Wie sollen Pflegekräfte vorgehen, wenn eine Maßnahme abgelehnt wird, und an welchen Vorgaben sollen sie sich bei Konflikten orientieren?
-

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Fałsz |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Pflegekraft verhindert, dass vertrauliche Informationen im Flur besprochen werden. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Die Patientin akzeptiert das Schmerzmittel sofort, ohne informiert worden zu sein. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Der Vorfall wird dokumentiert und für die Qualitätsstandards gemeldet. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Bevor ich die Patientin wasche, _____ ich den *(Zanim umyję pacjentkę, wyjaśniam przebieg i proszę o jej zgodę.)*
 Ablauf und bitte um ihre Einwilligung.
 a. erklärst b. erklären c. erklärt d. erkläre
2. Wenn ein Patient die Behandlung ablehnt, _____ wir das und informieren die *(Jeśli pacjent odmawia leczenia, dokumentujemy to i informujemy właściwą lekarzę.)*
 zuständige Ärztin.
 a. dokumentieren b. dokumentierst c. dokumentiere
 d. dokumentiert
3. Ich _____ mich an die Schweigepflicht und *(Przestrzegam tajemnicy zawodowej i bez zgody nie przekazuję żadnych informacji rodzinie.)*
 gebe ohne Einwilligung keine Informationen an
 Angehörige weiter.
 a. hältst b. hält c. halten d. halte

1. erkläre 2. dokumentieren 3. halte

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Einwilligung vor Medikamentengabe

- Pflegekraft** *Guten Abend, Frau Keller. Ich würde kurz die Tür schließen, dann ist Ihre Privatsphäre besser geschützt – ist das für Sie in Ordnung?*
(Nora): *(Dobry wieczór, Pani Keller. Zamknę krótko drzwi — wtedy Pani prywatność będzie lepiej chroniona. Czy to Pani odpowiada?)*
- Patientin (Frau Keller):** *Ja, bitte. Worum geht es?*
(Tak, proszę. O co chodzi?)

Pflegekraft (Nora): *Der Arzt hat für heute Abend ein neues Schmerzmittel verordnet. Ich erkläre Ihnen kurz die Wirkung und mögliche Nebenwirkungen, und danach entscheiden Sie – Sie müssen nur zustimmen, wenn Sie informiert einwilligen.*

(Lekarz zlecił na dziś wieczór nowy lek przeciwbólowy. Krótko wyjaśnię jego działanie i możliwe działania niepożądane, a potem Pani zdecyduje — musi Pani wyrazić zgodę tylko jeśli jest Pani poinformowana.)

Patientin (Frau Keller): *Ich bin unsicher. Beim letzten Mal war mir danach sehr schwindlig. (Nie jestem pewna. Ostatnim razem po tym bardzo kręciło mi się w głowie.)*

Pflegekraft (Nora): *Danke, dass Sie das sagen. Schwindel kann vorkommen; falls das auftritt, melde ich die Nebenwirkung sofort und wir führen eine kurze Risikobewertung durch.*

(Dziękuję, że o tym Pani mówi. Zawroty głowy mogą wystąpić; jeśli się pojawią, niezwłocznie zgłoszę to jako działanie niepożądane i przeprowadzimy krótką ocenę ryzyka.)

Patientin (Frau Keller): *Und wenn ich ablehne? (A jeśli odmówię?)*

Pflegekraft (Nora): *Das ist Ihr Recht, Ihre Autonomie wird respektiert. Ich dokumentiere Ihre Entscheidung und bespreche mit dem Arzt mögliche Alternativen, damit wir die Qualitätsstandards einhalten.*

(To jest Pani prawo — Pani autonomia będzie uszanowana. Udokumentuję Pani decyzję i omówię z lekarzem możliwe alternatywy, żebyśmy mogli zachować standardy jakości.)

Patientin (Frau Keller): *Okay, dann probiere ich es heute, aber nur, wenn Sie später noch einmal nach mir sehen. (Dobrze, spróbuję dziś, ale tylko jeśli później jeszcze raz pani do mnie zajrzy.)*

1. Warum möchte Frau Keller zuerst nicht zustimmen, und wie reagiert Nora darauf?

6. Mówienie (QR: AI+)

Wegen der Schweigepflicht darf ich ohne Einwilligung keine Details nennen. / Mir ist wichtig, dass Sie selbst entscheiden – ich erkläre Ihnen kurz die Vor- und Nachteile. / Ich dokumentiere das Gespräch und informiere die zuständige Pflegefachkraft oder Ärztin.



1. Ein Angehöriger möchte Informationen über den Gesundheitszustand einer Patientin, aber sie hat nicht zugestimmt. Was sagen Sie, und wie schützen Sie die Privatsphäre?

2. Eine Patientin lehnt eine Maßnahme ab, die Sie für wichtig halten. Wie reagieren Sie respektvoll und wie sorgen Sie dafür, dass die Einwilligung wirklich informiert ist?

7. Pisanie: E-Mail (QR: AI+)

Betreff: Kurzfrage zu gestern (Zimmer 12)

Hallo Frau Yilmaz,

gestern hat die Tochter von Herrn Krüger im Flur nach Laborwerten gefragt, während andere Patienten daneben saßen. Sie meinte, ihr Vater „will bestimmt, dass ich alles weiß“. Ich habe gesagt, dass wir das nur mit **Einwilligung** des Patienten und **vertraulich** machen dürfen (Stichwort **Schweigepflicht**).

Können Sie mir kurz schreiben, wie Sie die Situation erlebt haben und was wir beim nächsten Mal konkret tun sollen?

Viele Grüße

S. Neumann

Stationsleitung



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Ich habe die Situation so erlebt, dass ... / Aus Respekt vor der Privatsphäre schlage ich vor, dass ... / Beim nächsten Mal könnten wir zuerst ... und dann ...*
